

LES  
PETITES DON QUICHOTTE

LA LOI DU PLUS FORT  
VIENT D'ÊTRE RENVERSÉE



LE  
**ROI MOUTON**

DOSSIER D'INTENTION

Spectacle musical pour marionnettes  
Tout public à partir de 6 ans

Inspiré de l'album *Louis Ier roi des moutons* d'Olivier Tallec  
et publié aux éditions ACTES SUD

1

## PARTENAIRES

ԹԻԵԱՏՐԵ  
ՁԱԿ ՄԱՅՈՒՆԿ  
ՈՎԵԿ



ACTES SUD junior

MAIRIE DE PARIS 

THÉÂTRE  
TRAVERSIÈRE 

## INFORMATIONS ARTISTIQUES

### THÉÂTRE MUSICAL POUR MARIONNETTES

Spectacle familiale à partir de 5/6 ans

### DURÉE

50 minutes

### TEXTE

Wilfried Bosch

### MUSIQUE

Gustavo Beytelmann

### MISE EN SCÈNE

Giada Melley & Wilfried Bosch

### CONSTRUCTION – SCÉNOGRAPHIE et MARIONNETTES

Ilaria Comisso

### INTERPRÉTATION

Giada Melley  
Wilfried Bosch

### MUSICIEN

Sébastien Innocenti

### COLLABORATRICE ARTISTIQUE

Louise Machon

### COLLABORATRICE ARTISTIQUE et de PRODUCTION


Maïlys Habonneaud





# LE ROI MOUTON

Spectacle musicale pour deux voix et un accordéon



# LE ROI MOUTON SYNOPSIS

« Le Roi Mouton » met en scène un mouton rencontrant une ascension sociale fulgurante. En effet, ce dernier devient roi des animaux, lorsque par un jour de grand vent, une couronne tombe littéralement sur sa tête.

Les rapports de force et de pouvoir généralement attendus dans les fables animalières se trouvent alors renversés et les loups, furieux de devoir se soumettre à ce nouveau souverain, vont tout mettre en œuvre pour le discréditer.

Aidé de ses amis et de son gouvernement bancal, Louis 1<sup>er</sup> va essayer d'arrêter les mystérieux coupables, ceux faisant courir à son sujet les pires calomnies.



## LOUIS 1<sup>ER</sup>

## NOTE DE L'AUTEUR

Nous avons voulu jouer avec les codes de la fable animalière classique et imaginer ce que les classifications de «méchant» et de «gentil» pourraient devenir si un coup de baguette magique venait à inverser les rôles et donner le pouvoir au plus faible.

### Le vent : faiseur de Rois

Il n'existe pas d'histoires connues où les moutons sont devenus rois des animaux. La seule manière d'imposer cet événement absurde était de trouver un moyen surnaturel tout aussi absurde. Ainsi, le vent va jouer ce rôle en incarnant l'idée – commune aux sociétés théocratiques – selon laquelle certains individus ou groupes de personnes sont choisis ou consacrés pour régner sur d'autres personnes. À l'image d'un dieu, le vent justifie donc la légitimité du nouveau monarque auprès de tout le règne animal. Le vent est donc ici un phénomène météorologique surnaturel qui a la capacité de consacrer des rois et de prendre des décisions conscientes.

### Le monde a-t-il été fait pour les moutons ?

Une couronne tombe sur sa tête et Jean 1<sup>er</sup> va poser une question qui n'avait jamais été posée par personne auparavant : « Le monde, a-t-il été fait pour les moutons ? » Les moutons se mettent à croire que le monde a été créé spécifiquement pour eux. Ceci constitue une manière humoristique d'évoquer le comportement de l'Homme ; son emprise sur la planète et les autres espèces.

4



### Le loup

Ici, comme dans les célèbres fables de Phèdre, Fénelon, ou de La Fontaine\*, le loup cherche toujours une bonne excuse pour manger les autres, mais nous avons dépeint un personnage plus complexe qu'un simple prédateur, nous le présentons comme un animal réfléchi, machiavélique, un « délinquant à col blanc » qui, sous ses apparences d'honorabilité, complot dans l'ombre contre le roi afin de prendre le pouvoir.

### Le lion

Il s'agit d'un lion détrôné, de l'ancien roi des animaux, travaillant en symbiose avec le nouvel ordre social. Esclave puis ami de Jean 1<sup>er</sup>, il sera fait ministre de la Police par ce dernier. Inspiré de la fable de Lorenzo Astemio (XVe), « Le Loup couvert de la peau de la brebis » – où le loup se travestit en brebis afin de pouvoir en étrangler une

\* « Lupus et Agnus » de Phèdre, « Le loup et le jeune mouton », reprise par La Fontaine quelques siècles plus tard avec « Le loup et l'agneau ».

chaque jour –, nous avons imaginé un lion se déguisant en mouton à des fins vertueuses : déjouer les menaces faites par le loup sur le troupeau et la couronne. La morale de la fable d'Astemio – « [...] beaucoup déguisés en brebis font le travail des loups » – va rencontrer dans notre histoire une polarité positive car le lion déguisé va sauver les moutons ; manière originale de rejoindre la morale traditionnelle au sujet des apparences trompeuses\*.

## Conclusion : Une variation sur le thème du pouvoir

D'une manière générale, l'histoire du «Roi mouton» fait un pastiche de nombreuses fables classiques en les prenant parfois à contre-pied. Nous y jouons, entre autre, avec le caractère présomptueux du loup – tel qu'on le rencontre chez Ésope (Le loup fier de son ombre et le lion) chez Phèdre (Agnus et Lupus) et La Fontaine (Le loup et l'agneau) – et la majesté du lion.

Par ces parodies ou imitations à visées comiques, notre texte souhaite présenter l'épineuse question du pouvoir à un jeune public et les dérives auxquelles il peut donner lieu. C'est une manière d'amener la question de notre relation aux autres et au groupe, là où il s'agit de s'engager pour dépasser les intérêts personnels, afin d'agir pour le bien commun et pour la préservation de toutes les espèces.

---

\* Cette morale discriminant les apparences trompeuses qui ne reflètent pas toujours la véritable nature d'une personne, se retrouve dans de nombreuses fables, d'Ésope à Péroul en passant par La Fontaine ou Krylov (le loup déguisé en grand mère dans «Le petit chaperons rouge», «Le corbeau et le renard», «Le Lièvre et la Tortue» etc.



## EXTRAITS DU TEXTE

### OUVERTURE

**NARRATEUR.** — Au début de cette journée d'été ensoleillée, les animaux qui levaient le nez vers le ciel, sentaient leur âme chatouillée par une douce curiosité. Dans l'azur pâle du jour levant volait une couronne, emportée par le vent. Bout de métal étincelant, dont tous les animaux féroces et biens portants rêvaient, pour leur couronnement. Loups, tigres, lions, chacals et serpents se pressaient, convaincus d'être les plus compétents.

Les braves bêtes ne se doutaient pas que quelques heures plus tard, le Roi que le monde entier fêtait, allait devenir un objet de terreur et d'épouvante ! Le jour même de son couronnement, il allait devenir l'énigme la plus surprenante du siècle ! Énigme que l'on devait baptiser « Louis 1er : le Roi mouton ». Le rideau pourpre des monarques célèbres devait en effet s'entrouvrir sur le plus singulier d'entre eux.

Amis, chantons la complainte  
Du pauvre Roi Louis 1er  
Écoutez la morne plainte  
Du vent qui commence à souffler

De tous les moutons du monde  
Il est nommé le premier  
Et déjà les méchants grondent  
Au nom de l'égalité

Les uns disent que son trône  
S'élève jusqu'au ciel  
Comme jadis à Babylone  
Poussa la Tour de Babel

Les autres qu'il est très bête  
De s'éloigner du troupeau  
Que les moutons malhonnêtes  
Ne font jamais de vieux os

Mais puisque le Roi l'ordonne  
Nous marcherons tout le jour  
Il faut pour cette couronne  
Donner nos cœurs, nos amours.

### TABLEAU 1

[...]



« Le monde a été fait pour les moutons ! »

*Louis 1er*



*[...] répondant aux questions de la foule.*

**Louis 1er.** – Le loup, ha ha ha ! Le loup n'a guère plus de capacité de raisonnement qu'un scientifique ! Il est à peu près certain qu'il pense que la terre a été faite pour lui, et ce serait là le loup toute craché, qui est l'animal le plus prétentieux qui soit !

[...]

**Louis 1er.** – Le mouton est un être totalement accompli, physiquement et spirituellement, là où les autres espèces sont simplement faites par la nature et en évolution constante ! [...]

## Marionnettes, théâtre d'ombre, scénographie

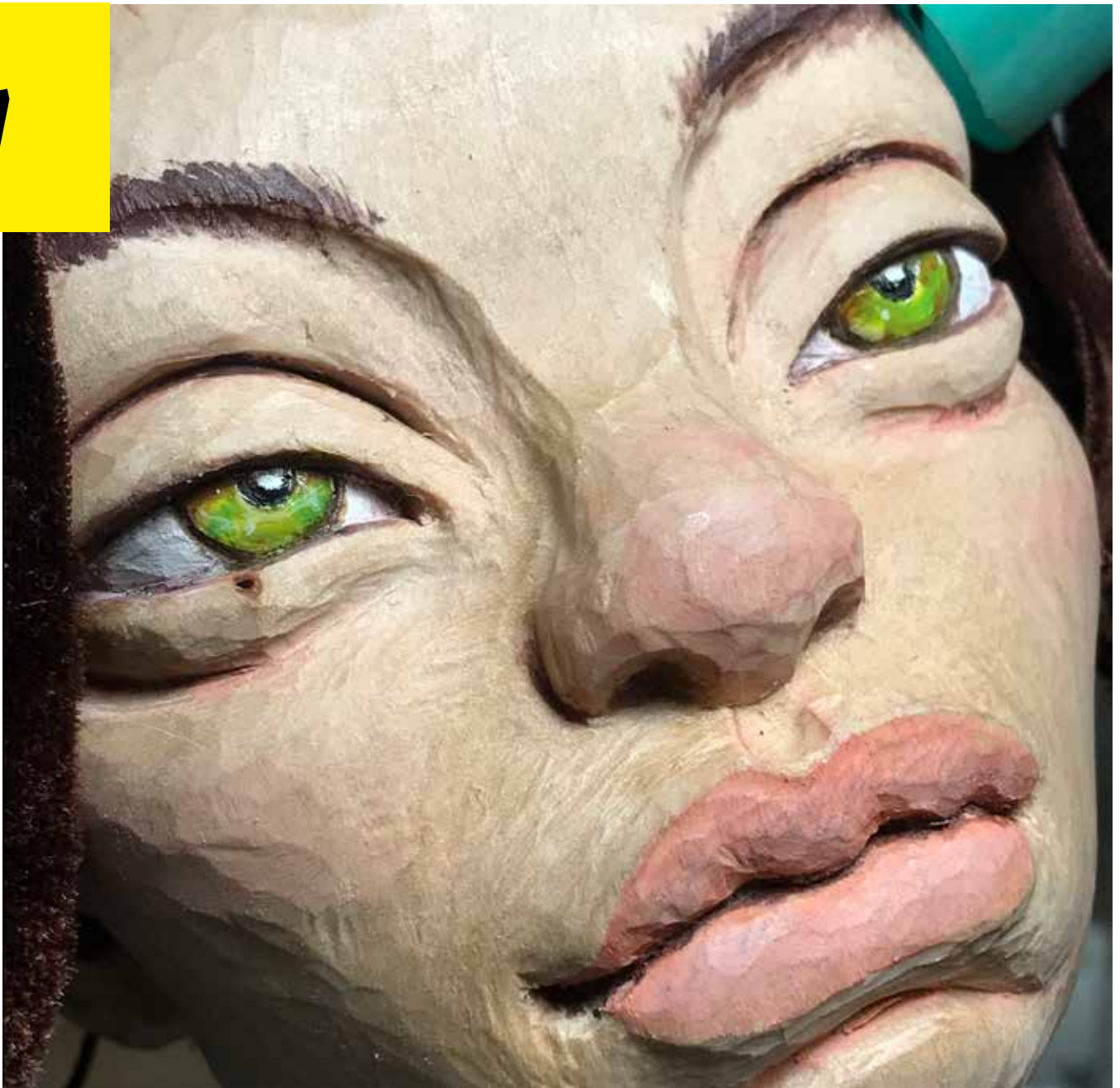
Le spectacle aura recours à des objets ainsi qu'à des marionnettes de différents types et d'échelles. Ces dernières seront manipulées pour certaines à vue et pour d'autres cachées. Les marionnettes des personnages principaux, Louis 1<sup>er</sup> et la marquise de Crèveœur, seront des marionnettes portées ; autour d'eux alterneront des muppets, des acteurs sous demi-masques, et des figures de théâtre d'ombres. Le théâtre d'ombres prendra également vie durant les moments

de narration, afin d'associer le vocabulaire, le verbe pure, à une manière de raconter en image.

Le contraste et le dialogue entre manipulation à vue, manipulation caché, jeu sous le masque et théâtre d'ombres sont un axe de réflexion pour notre composition esthétique.

Nous avons, pour la construction de ces marionnettes et de la scénographie, fait appel à la collaboration d'une artiste que nous suivons depuis des années en la personne d'Ilaria Comisso.

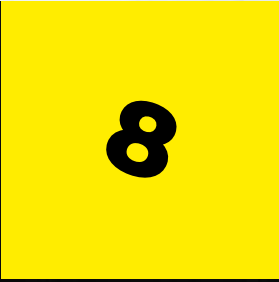
7







© Ilaria Comisso



8

# ÉQUIPE ARTISTIQUE

**COMPOSITION**



**Gustavo  
Beytelmann**

**ÉCRITURE  
MISE EN SCÈNE  
INTERPRÉTATION**



**Wilfried  
Bosch**

**SCÉNOGRAPHIE  
CONCEPTION  
CONSTRUCTION**



**Ilaria  
Comisso**

**MISE EN SCÈNE  
CONCEPTION  
INTERPRÉTATION**



**Giada  
Melley**

**INTERPRÉTATION**



**Sébastien  
Innocenti**

**COLLABORATRICE  
ARTISTIQUE  
ET DE PRODUCTION**



**Maillys  
Habonneaud**

**COLLABORATION  
ARTISTIQUE**



**Louise  
Machon**

## **Gustavo Beytelmann**

Gustavo Beytelmann est une figure majeure du tango argentin. Sa carrière, en tant que musicien et compositeur, est une somme de pages brillantes. Il a travaillé avec Astor Piazzolla, Juan José Mosalini, il a accompagné dans plusieurs tournées le groupe Gotan Project, et, encore très jeune, il fut choisi pour accompagner la tournée argentine de Duke Ellington. Il a composé de très nombreuses pièces pour le cinéma, de nombreuses œuvres de tango, il dirige depuis 1996 la section Tango du Conservatoire de Rotterdam et est invité depuis plus de quinze ans à donner des Masterclass partout en Europe et aux États-Unis.

## **Wilfried Bosch**

Wilfried Bosch est docteur en Esthétique, Sciences et technologies des arts [Univ. Paris VIII] et diplômé de l'Université Paris Dauphine-PSL [Master 2 Management des Organisations Culturelles]. Il s'est produit en tant que comédien et parfois même chanteur lyrique sur de nombreuses scènes nationales et internationales (Opéra Comique, Opéra Bastille, Théâtre de Caen, Mc 93 Bobigny, Théâtre National de Nice, etc.), il a travaillé auprès de metteurs en scènes tels que Graham Vick, Günter Kramer, Stephan Grögler, Jacques Weber, Loïc Corbery et de chefs d'orchestres tels que Dominique Debart, Michel Frantz, James Conlon ou Sean Edwards (Orchestre de Basse-Normandie, orchestre national de France, orchestre philharmonique de Nice, etc.) En tant qu'auteur, il a publié aux Éditions de la Table Ronde, aux Éditions des Solitaires Intempestifs, aux Presses Universitaires de Vincennes, dans la revue Degrés, ainsi que dans diverses revues scientifiques. Il a écrit pour le théâtre « Qui a peur de Marie Curie ? » (2020), et pour le théâtre musical jeune public « Les Trois Brigands » de Tomi Ungerer, qu'il a adapté et mis en scène (2017 – plus de 300 représentations et 50000 spectateurs) ainsi que « Le Roi Mouton » dont Gustavo Beytelmann signe la partition.

## **Ilaria Comisso**

Ilaria Comisso est dessinatrice, constructrice de marionnettes, scénographe, sculpteur. Originare d'Italie elle a participé, depuis 2006, à une quarantaine de productions professionnelles pour le théâtre, l'opéra, et le cinéma d'animation aux USA, en Italie, Allemagne, Espagne, Angleterre, Pologne, République Tchèque et France.

## **MAÏLYS HABONNEAUD**

Maïlys Habonneaud est comédienne-marionnettiste. Diplômée de l'université de Bordeaux, elle construit son parcours en mêlant marionnettes et action sociale. S'investissant dans des propositions artistiques mobiles pour aller à la rencontre de l'Autre, elle mène par exemple des interventions en hôpital psychiatrique (Cie Le Liquidambar - Bordeaux), dans la rue (festivals de quartier - Paris) ou dans la nature (grande Fête du Projet D - Jura). Elle collabore également à des créations en cours qui croisent plusieurs disciplines : « La Revue de cuisine » avec des musiciens du CNSM de Paris, « Le Roi Moutons » des petites Don Quichotte (Paris) et « Birdy » avec le Friiix Club (Bordeaux). Elle obtient une qualification professionnelle de marionnettiste au Théâtre aux Mains Nues [Paris] en 2022.

## **Giada Melley**

Giada Melley est actrice, chanteuse et marionnettiste. Originare d'Italie, elle travaille au sein de compagnies telles : Teatro delle Briciole, Cie Rodisio, Teatro Giocovita, Teatro all'Improvviso. En 2011 elle fonde et prend la co-direction artistique de la Cie Les Muettes Bavardes. Elle adapte et fait la co-mise en scène de « Loulou » d'après G. Soltoreff (plus de 400 représentations en France et à l'étranger) puis « Les Trois Brigands » de Tomi Ungerer (plus de 300 représentation) où elle intervient en tant qu'interprète, marionnettiste et chanteuse. En 2012 elle intègre le Collettivo Progetto Antigone, qui l'amène à raconter la tragédie d'Antigone en France avec le récit « Paroles et Cailloux » spectacle lauréat du ÉOLO AWARD 2013 (Italie) dans la catégorie « Meilleur projet créatif ».

En 2018 elle obtient un CEM en chant lyrique avec Félicitations du jury au Conservatoire Charles Munch de Paris (Pr. Sonia Morgavi) puis elle obtient sa certification professionnelle de marionnettiste en 2022 au Théâtre aux Mains Nues à Paris. Elle co-fonde la Cie Les petites Don Quichotte et en prend la direction artistique en 2021. Giada est artiste en compagnonnage au Théâtre aux Mains Nues depuis septembre 2022.

## **Sébastien Innocenti**

Sébastien Innocenti commence son parcours de musicien par l'apprentissage de l'accordéon classique et est admis au Conservatoire National Supérieur de Paris en 2012. La découverte du tango, du bandonéon et sa rencontre avec le compositeur Gustavo Beytelmann marqueront un véritable tournant de son parcours.

On le retrouve au sein de projets très variés, entre tango, théâtre, musique baroque, contemporaine et électro. Co-fondateur du Quinteto Respiro, depuis 2012 il se produit avec les autres membres de cet ensemble en France et dans de nombreux pays. Il est invité par l'Orchestre National de Lille et l'Orchestre National de Lyon en 2018 avec le projet Respiro Symphonique et collabore avec de nombreux orchestres et ensembles tels que la Orchestra Tipica Silencio, dirigé par le pianiste argentin Roger Helou ou la Tipica Paris, l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo et l'Orchestre de l'Opéra de Paris. Entre 2018 et 2021, il est invité par les Musiciens du Louvre, l'ensemble 2e2m et l'ensemble Opus 62 pour un programme autour du Tango. Il travaille régulièrement avec le monde du théâtre, on le retrouve notamment dans « Tarkin » de Jeanne Candel au sein de la compagnie La vie Brève et « Les Trois Brigands » de la compagnie les Petites Don Quichotte.

## **Louise Machon**

Après un cursus scolaire en filière arts plastiques, elle se forme aux techniques de la dentelle aux fuseaux, la plumasserie, et la couture floue [à Lyon, puis à L'Académie International de Coupe de Paris en modélisme de mode]. Elle intègre par la suite la Maison Lognon [Chanel], spécialisée dans le plissage textile et papier, où elle travail auprès de grands couturiers durant quatre ans. Riche de l'acquisition de ces techniques singulières elle poursuit son parcours en développant des pratiques artistiques se situant autour de la création d'objets et de marionnettes pour le spectacle vivant. Elle obtient une qualification professionnelle de marionnettiste au Théâtre aux Mains Nues [Paris] en 2022.

# PRÉSENTATION DE LA COMPAGNIE

## LES PETITES DON QUICHOTTE

Le travail effectué au sein de la compagnie propose la rencontre d'artistes issus d'univers musicaux et théâtraux, du théâtre d'ombres au théâtre de marionnettes et d'objets. Le dialogue interdisciplinaire entre ces divers domaines du spectacle vivant constitue à la fois l'élan premier du travail de la compagnie, son processus créatif et son esthétique finale. Créé sous l'impulsion de Giada Melley, directrice artistique des *Petites Don Quichotte*, « Le Roi Mouton » constitue le second spectacle de la compagnie.

## LES SPECTACLES ACTUELS DE LA COMPAGNIE

### – PAROLES ET CAILLOUX –

#### L'histoire d'Antigone à travers un Récit/Laboratoire pour les nouvelles générations

Écriture et mise en scène : Letizia Quintavalla

Production : Collettivo Progetto Antigone

Avec : Giada Melley

Produit par le Collettivo Progetto Antigone, en collaboration avec Les Petites Don Quichotte pour sa diffusion en France, ce spectacle raconte la tragédie grecque dans les classes d'école en France et en Italie. Spectacle à partir de 8 ans.



Paroles et Cailloux est lauréat du **ÉOLO AWARD 2013 (Italie)**  
dans la catégorie «**Meilleur projet créatif**».

## – LES TROIS BRIGANDS –

**De Tomi Ungerer**

Mise en scène et adaptation : Wilfried Bosch

Création musicale : Gustavo Beytelmann

Entre tradition populaire, tango et théâtre d'objet, Les trois brigands est un conte musical où l'on retrouve l'univers de Tomi Ungerer sublimé par une composition originale de Gustavo Beytelmann pour deux voix et bandonéon. Co-produit par la Cie Les Muettes Bavardes et la Cie Les Petites Don Quichotte, ce spectacle a été joué plus de 350 fois à ce jour. Créé au Festival d'Avignon 2016 où il remporte un vif succès, il a été ensuite programmé à Paris au théâtre Le Lucernaire (Dir. Benoit Lavigne) ainsi qu'au théâtre Lepic (Dir. Salomé Lelouch) avant d'effectuer plusieurs tournées en France. Il participe au **Festival Mondiale de la Marionnette 2019 (Off)** et a été nommé aux **Trophées de la Comédie Musicale 2017** dans la catégorie spectacle jeune public. Spectacle familial à partir de 4 ans

Avec Wilfried Bosch, Giada Melley, Sébastien Innocenti

**Scénographie** Maurizio Bercini et Donatello Galloni, **Costumes** Marie-Edith Agostini,

**Marionnette Tiffany** Francesca Testi

**Collaboration artistique** Stefano Perocco, Thierry Barbier, Elisabetta Spaggiari, Marion Monier, Rémi Cabaret

coproduction Cie Les Petites Don Quichotte et Cie Les Muettes Bavardes



Spectacle nommé aux Trophées de la Comédie  
Musicale 2017 dans la catégorie :

**MEILLEUR SPECTACLE MUSICAL**

**JEUNE PUBLIC**



# LA REVUE DE PRESSE

## LES TROIS BRIGANDS

de Tomi Ungerer.



«[...] Cette adaptation signée Wilfried Bosch est une vraie réussite. Bien plus jolie que celle qui avait été faite pour le cinéma par Hayo Freitag [...] Sur une élégante partition de Gustavo Beytelmann [...] et grâce à la charmante voie lyrique de Giada Melley [...] une pièce d'une très belle facture, qui fascinera les enfants autant qu'elle fera plaisir aux adultes par la qualité de ce qui est donné à voir, à entendre, et à rêver»

Frédéric Manzini — *Reg'Arts*

«La mise en scène de Wilfried Bosch rivalise d'ingéniosité pour transfigurer le plateau-théâtral en caverne aux trésors, en ville et en rase campagne de nuit. Le voyage sensoriel auquel les enfants sont invités n'a pas à rougir de son modèle. Au contraire, il en est une version augmentée des plus réussies »

Ursula Michel — *Milk*

«Extrêmement judicieux, plein d'inventivité, un très beau spectacle à tout point de vue »

Sonia Garcia — *Vaucluse*

« Une part de merveille, rire et découverte »

M.-A. D — *La Dépêche.fr*

## « SÉLECTION CRITIQUE DES 10 MEILLEURES PIÈCES POUR ENFANT DE LA CAPITALE. »

*Spectacles*

NOËL (2019)

 Les Trois Brigands

[...] Les enfants ne s'y trompent pas et rient aux éclats, d'autant plus que leur réaction n'est pas cherchée à la truelle. Loin de là. Le récit est ultra-respecté et on avance dans ce conte que l'on connaît par cœur avec délice. Tout est là. [...] La mise en scène de Wilfried BOSCH fait une place très pertinente au théâtre d'ombres, moments de pures poésies [...]

Amelie Blaustein Niddam —  
[toutelaculture.com](http://toutelaculture.com)

«Envoûtant. Parfaite harmonie »

Marie-Valentine Chaudon — *Le Pèlerin*

«Un grand coup de coeur. Très réussi. Ce spectacle est fait pour ravir »

Luce Delmotte — *Musical Avenue*

«C'est vraiment du beau théâtre, très agréable à partager en famille [...] Un formidable – décor se déploie sous forme d'une grande diligence, qui fait aussi office de théâtre de marionnettes. »

Isabelle d'Erceville — *La Muse*

 Coup de coeur

THEATRE .com

14

LA CIE LES PETITES DON QUICHOTTE PRÉSENTE

# LES TROIS BRIGANDS

DE **TOMI UNGERER**

ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE **WILFRIED BOSCH**

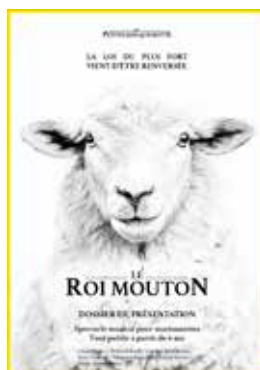
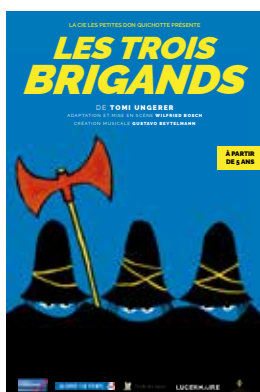
CRÉATION MUSICALE **GUSTAVO BEYTELMANN**

À PARTIR  
DE 5 ANS





# LES PETITES DON QUICHOTTE



## Contact

contact@lespetitesdonquichotte.com  
+33 7 83 14 23 28

## Direction artistique

Giada MELLEY  
Wilfried BOSCH

## Adresse

8, rue du Général Renault  
75011 - Paris

[www.lespetitesdonquichotte.com](http://www.lespetitesdonquichotte.com)

**SIRET** : 895 298 719 00025 APE : 9001Z

**LICENCE** : PLATESV-D-2021-004466